



托管理事会向安全理事会提交的
关于太平洋岛屿托管领土问题的报告
1988年7月20日至1989年8月1日
第十九届特别会议:1989年3月16日至17日
第五十六届会议:1989年5月15日至8月1日

安 全 理 事 会

正 式 记 录

第 四 十 四 年

特别补编第1号

联 合 国

1989 年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/…)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

S/20843

ISSN 0252-8037

目 录

托管理事会第十九届特别会议，
1989年3月16日至17日

	段 次	页 次
审议派遣视察团视察1989年太平洋岛屿托管领土		
帕劳当前情况	1 - 37	2
A. 导言	1 - 2	2
B. 通过议程	3	2
C. 秘书长关于全权证书的报告	4	2
D. 1989年3月1日和3日美利坚合众国代理 常驻联合国代表给秘书长的信	5 - 34	2
E. 请愿	35 - 36	8
F. 托管理事会提交安全理事会的关于第 十九届特别会议的报告	37	8
附件. 1989年3月16日托管理事会第1659次会议 通过的第十九届特别会议议程		10

托管理事会第五十六届会议

1989年5月15日至8月1日

	段 次	页 次
第一部分.托管理事会的组织和活动	1 - 171	12
A. 导言	1 - 6	12
B. 秘书长关于全权证书的报告	7 - 8	13
C. 审查管理当局至1988年9月30日为止 的年度报告	9 - 72	13
D. 请愿	73 - 98	25
E. 1989年联合国太平洋岛屿托管领土 帕劳视察团的报告	99 - 119	30
F. 会员国表示愿向托管领土居民提供研究 和训练设施	120 - 121	34
G. 在托管领土内传播关于联合国和国际托 管制度的资料	122 - 132	35
H. 与消除种族歧视委员会合作 向种族主义和种族歧视进行战斗的 第二个十年	133 - 142	37
I. 托管领土获得自治或独立和《给予殖民地 国家和人民独立宣言》在托管领土的执 行情况 同给予殖民地国家和人民独立宣言执行 情况特别委员会的合作	143 - 150	38
J. 起草委员会的报告	151 - 169	40
K. 通过托管理事会提交安全理事会的报告	170 - 171	43

	段 次	页 次
第二部分.结论和建议	172	44

附件

一.1989年5月15日托管理事会第1661次		
会议通过的第五十六届会议议程		47
二.太平洋岛屿托管领土地图		49

托管理事会第十九届特别会议

1989年3月16日至17日

审议派遣视察团视察1989年太平洋岛屿

托管领土帕劳当前情况

A. 导言

1. 美利坚合众国代理常驻代表分别在其1989年3月1日和3日给秘书长的信¹中, 请托管理事会尽快派遣视察团视察帕劳的当前情况; 并请求尽早召开理事会特别会议来审议该项邀请。这一请求得到了大多数代表团的支持, 因此托管理事会主席召开了理事会第十九届特别会议, 在1989年3月16日和17日举行了两次会议。

2. 在理事会第五十五届会议期间, 琼-米歇尔·高索特先生(法国)和约翰·伯奇先生(联合王国)分别担任主席和副主席, 在第十九届特别会议期间仍由他们担任主席和副主席。

B. 通过议程

3. 1989年3月16日理事会第1659次会议, 也是第十九届特别会议的开幕, 理事会审议了载于T/1930号文件内的临时议程(见本节附件)。经讨论后, 理事会在同次会议上决定通过该临时议程。

C. 秘书长关于全权证书的报告

4. 1989年3月17日理事会第1660次会议²无异议决定注意到秘书长关于全权证书的报告。³

D. 1989年3月1日和3日

美利坚合众国代理常驻联合国代表给秘书长的信

5. 1989年3月16日第1659次会议上, 美利坚合众国代表说, 托管

理事会已开会审议派遣视察团前往太平洋岛屿托管领土。⁴ 1985年前往托管领土的上一个定期视察团⁵的结论是，构成该托管领土的四个实体在政治上已相当成熟，完全可以掌握它们自己的命运。

6. 美国代表追述，理事会1986年5月28日第2183(LIII)号决议最后指出，管理当局已满意地履行其根据《托管协定》⁶所规定的义务，并指出当《自由联合协约》与《联邦协约》⁷开始生效时，即应终止上述《协定》。《帕劳自由联合协约》⁸尚未生效，因为帕劳还没有完成其宪法批准程序。

7. 美国代表以美国政府名义请理事会在第十九届特别会议结束后尽快派遣视察团前往帕劳视察。美国政府协同帕劳政府，准备接待这个视察团并为其视察工作提供便利。

8. 苏维埃社会主义共和国联盟代表对仓促召开特别会议以派遣一个定期视察团到帕劳提出质疑，因帕劳只是托管领土的一部分。⁹ 美国促请召开特别会议的信中应说明迫切需要派遣这个视察团的理由。那两封信就托管领土所表明的立场显然是片面的，违反了《联合国宪章》和1947年《托管协定》，并且未能反映领土的真实情况。

9. 苏联代表团赞成适当地全面审议密克罗尼西亚的情况、对话及共同寻求协商一致的意见。由理事会充分讨论管理当局协助密克罗尼西亚人民行使其不容剥夺的自由选择、真正自决和独立的权利的活动，可有助于实现上述目标。

10. 如1989年3月13日照会⁹中所述，苏联代表团将准备在1989年5月第五十六届会议上详细审查管理当局1987年10月1日至1988年9月30日期间的托管领土报告。¹⁰ 该代表团也准备审议根据《宪章》和《托管协定》规定，根据普遍接受的决定而派遣定期视察团的任何提案。

11. 苏联代表团指出密克罗尼西亚问题是一个非殖民化的问题。苏联代表团赞成联合国各会员国共同努力，进行建设性对话及寻求普遍接受的解决办法，以实

现该目标。 苏联代表团赞成这种办法，并希望在托管理事会下届会议上这种办法能获得普遍支持。

12. 美国代表指出，请求托管理事会派遣视察团前往帕劳根本不是什么神秘和不当做法。 该视察团不是特别视察团，而只是定期视察团。 上一个定期视察团是在1985年派遣到帕劳的。 此后曾派遣若干视察团去帕劳观察公民投票，但并非定期视察团。 管理当局认为已很久未派遣定期视察团，因此决定请求理事会派遣一个视察团。 至于为什么在当时提出该项请求，那完全是为了希望及时收到视察团的报告备托管理事会第五十六届会议审议。

13. 如等到常会讨论这一请求，则势必整整一年后的1990年常会中才审议视察团的报告。 管理当局向1989年5月会议提出的报告所包括期间为1987年10月1日至1988年9月30日。 然而，虽有管理当局的报告，但这并不排除派遣客观的托管理事会视察团的可能性。 视察团对托管领土的情况会有独立的观点。 这两份报告不是相互排斥的。 这是为了对帕劳的情况进行最广泛的观察，使托管理事会能够再次认清管理当局是否忠实履行其职责。

14. 派往帕劳的视察团可就当地情况提出报告，以减轻因有关军事桥头堡及迫使帕劳接受核武器的指控而造成的恐惧。 美国代表也赞成在理事会进行详细讨论，协助密克罗尼西亚人行使他们自由选择 and 真正自决的权利。 对这种讨论而言，视察团将成为极宝贵的工具。

15. 在1989年3月16日第1659次会议上，大不列颠及北爱尔兰联合王国代表介绍了关于1989年4月派遣视察团前往太平洋岛屿托管领土帕劳的安排的决定草案T/L.1267。⁴

16. 他说，理事会如通过此决议，便将应美国政府的邀请，派遣视察团前往帕劳视察该地当前情况。 联合王国代表团欢迎这一邀请，并认为视察团将向理事会提供关于帕劳局势的宝贵的第一手资料，协助理事会即将召开的下届常会的工作。 他希望苏联代表团参加视察团，以打消它对帕劳情况的误解，协助理事会开展它所寻求的合作。

17. 按照该决议草案,托管理事会将除其他外,决定于1989年4月派遣视察团前往太平洋岛屿托管领土帕劳,为期约两个星期。 理事会还将决定,视察团应由除管理当局以外的所有希望参加的理事会成员组成,但管理当局所以提供一名陪同官员。 理事会将责成视察团视察在帕劳为使提议的《自由联合协约》生效而采取的步骤,并取得关于帕劳的政治、经济和社会发展的第一手资料。 理事会还将责成视察团在不影响理事会按照其议事规则采取行动的前提下接受请愿,并当场审查它认为应予特别审查的请愿。

18. 苏联代表说,决议草案未经协商,未考虑到苏联的意见。 他要求解释提议的视察团的估计费用。

19. 法国代表说,理事会这届特别会议显示了托管理事会在常会闭会期间的工作的活力和重要性。 他指出,定期视察由管理当局管理的领土,显然是《宪章》第八十七条所规定的托管理事会的基本特权之一,上次派遣定期视察团至今已有三年多了。

20. 法国代表团认为,帕劳的若干问题仍未解决,该领土的政治、经济和社会发展应引起理事会的充分注意。 理事会应有第一手的资料,以补充管理当局提交第五十六届会议的报告。 理事会视察其管辖范围内的一个正在经历困难的领土的一部分,履行《宪章》授予它的责任,这没有什么不对的。

21. 法国代表关心托管理事会应当充分履行《宪章》和《托管协定》授予它的职责。 他认为决议草案与这种关心是一致的。 因此,法国代表团赞成应管理当局之请,派遣视察团前往帕劳,并赞同联合王国所表示的愿望,希望决议草案获得最广泛的支持,最好是协商一致通过。

22. 苏联代表说,苏联代表团不能支持该决议草案。 有人企图将一个成员的提案强加于理事会,而不顾其他成员的意见。 他认为,决议草案中关于责成视察团观察在帕劳为使提议的《自由联合协约》生效而采取的步骤的新发明尤其可怕。 这完全不同于托管理事会以前派往该领土的视察团的任务规定。 他认为,这是有

人企图拉上一个联合国机构去迫使人民接受他们已经拒绝的所谓《自由联合协约》。决议草案完全不符合《宪章》、《托管协定》、《给予殖民地国家和人民独立宣言》¹¹以及其他有关的文书。其目的是利用理事会的权威，掩盖管理当局在密克罗尼西亚所进行的并吞主义活动。

23. 联合王国代表回答说，提到《自由联合协约》是在第2183(LIII)号决议，和托管理事会第五十五届会议向安全理事会提交的报告，¹²其中托管理事会建议尽早完成帕劳《自由联合协约》的批准程序。在决议草案中提到《协约》完全正当，在理事会的文件中也有很好的先例。

24. 关于代表团的组成问题，他感到遗憾的是，多年来苏联都没有参加。英国代表团衷心希望苏联代表团有一个成员参加视察团，亲眼看看苏联的恐惧是完全没有根据的。决议草案规定，除管理当局之外，理事会的所有成员均可参加，他希望苏联参加。

25. 联合王国代表又说，《自由联合协约》是绝大多数帕劳人在考虑了其他取得独立或自决的方法多年之后作出的选择。决议草案提到它是完全有道理的。《宪章》第七十六条的一项目的是增进托管领土居民的政治、经济、社会 and 教育的进展，并增进其趋向自治或独立的逐渐发展。《协约》是帕劳人民所选择的道路。大多数帕劳人连续多次投票赞成。但是，根据帕劳自己的内部安排，需要很大的多数才能通过，这个多数至今还未达到。决议草案只是要求视察团观察已在发生的事情，就是帕劳的政治进程的一部分。

决定

26. 托管理事会1989年3月17日第1660次会议审议了决议草案T/L.1267，并以3票对1票予以通过，成为第2190(S-XIX)号决议。²

27. 苏联代表在表决后发言说，苏联代表团认为，决议草案的提案国会试行考虑到苏联代表团的一些意见。但结果却将决议草案付诸表决，并以多数通过，而不考虑到苏联代表团所表示的意见。

28. 苏联代表团认为，该决议违背了托管理事会的宗旨和原则，违背了整个托管制度的目的和目标，也违背了《宪章》的有关规定，并且不反映该领土的真相。决议所根据的是美国的来信，其中表示的是对太平洋岛屿托管领土问题的单方面的立场。把这一单方面的看法和关于派遣视察团前往帕劳（它只是托管领土的一部分）的提议联系起来看，这样做就显然是不合适的。这个决议也是如此。他指出，安全理事会通过的1947年《托管协定》把太平洋岛屿托管领土看作是一个不可分割的整体。管理当局根据《协定》和《宪章》所作的承诺依然完全有效。

29. 苏联代表团曾多次提请注意美国违反《宪章》、1947年《托管协定》和《给予殖民地国家和人民独立宣言》，改变该领土的托管土地地位的独断、非法的单方面行动。联合国对整个太平洋岛屿托管领土仍负有责任。决议完全无视这些事实，因此苏联代表团投票反对。利用托管理事会使旨在分裂托管领土、实现并吞目的的非法行动合法化，是完全不能接受的。

30. 苏联代表团希望，管理当局将按照理事会议事规则的规定，及时提交一份关于1987年10月1日至1988年9月30日整个托管领土的状况的实质性客观报告，以便定于1989年5月举行的托管理事会第五十六届会议审议。

31. 联合王国代表回答苏联代表的发言。他指出，苏联代表说，英国代表团应就决议草案进行更多的对话，以求达成协商一致意见。跟在联合国所有机构一样，英国代表团本希望与所有会员国尽可能广泛地进行对话，但根据以前的经验，没有看到新想法的迹象。年复一年，英国代表团只听到同样的指责、同样的非难。

32. 他最强烈地否认有一种对托管领土的单方面的或美国的看法在支配着理事会的活动这种说法。英国代表团持完全独立的观点。任何片面的看法和派遣视察团两者没有任何联系。

33. 英国代表团认识到，它对托管领土负有明确的责任，对帕劳人民尚未能决定他们所要的未来的确切形式感到关切。派遣视察团亲自了解帕劳的现状和帕劳

人民对其未来的看法，是完全恰当的做法。

34. 英国代表团不能接受一种观点，即如果让一个托管领土的人民决定自己的未来便是违反《宪章》。这是英国代表团希望视察团1989年5月向理事会提出报告的在帕劳发生的进程的一部分。

E. 请愿

35. 在1989年3月17日第1660次会议上²，托管理事会主席指出，1988年5月至11月间收到的请愿书已于收到时提请各成员注意，摘要见T/INF/37号文件¹³。1988年11月以后收到的请愿书也已提请理事会成员注意，并且也将以摘要形式在理事会第五十六届会议之前以T/INF/37/Add.1号文件¹³印发。

决定

36. 理事会同次会议无异议决定在理事会第五十六届会议上审议这些请愿书²。

F. 托管理事会提交安全理事会的 关于第十九届特别会议的报告

决定

37. 托管理事会1989年3月17日第1660次会议无异议决定，授权秘书处与理事会主席和成员协商，编写一份关于第十九届特别会议工作的报告，并将其载入理事会下一次提交安全理事会的关于其第五十六届会议工作的年度报告²。

- ¹ T/1928 和 T/1929.
- ² 见 T/PV. 1660.
- ³ T/1932.
- ⁴ 见 T/PV. 1659.
- ⁵ 1985 年联合国太平洋岛屿托管领土视察团的报告见《托管理事会正式记录, 第五十三届会议, 补编第 1 号》(T/1878)。
- ⁶ 《太平洋岛屿托管领土的托管协定》(联合国出版物, 出售品编号 1957. VI.A.1)。
- ⁷ 《建立同美利坚合众国政治联合的北马里亚纳群岛联邦协约》见《托管理事会正式记录, 第四十三届会议, 会议专册》附件, T/1759 号文件。
- ⁸ 《帕劳与美国自由联合协约》的内容见 1983 年 2 月联合国视察太平洋岛屿托管领土帕劳全民投票视察团的报告(《托管理事会正式记录, 第五十届会议, 补编第 3 号》(T/1851))。 1986 年 1 月议定的《协约》修正案载于 1986 年 2 月联合国视察太平洋岛屿托管领土帕劳全民投票视察团的报告(同上,《第五十三届会议, 补编第 2 号》(T/1885))。
- ⁹ T/1931.
- ¹⁰ 《1988 年太平洋岛屿托管领土, 1987 年 10 月 1 日至 1988 年 9 月 31 日》, 美利坚合众国按照《联合国宪章》第八十八条向联合国提交的关于太平洋岛屿托管领土的管理情况的第四十一次年度报告(内政部)。 报告副本以 T/1934 号文件发给托管理事会成员。
- ¹¹ 大会第 1514(XV) 号决议。
- ¹² 《安全理事会正式记录, 第四十三年, 特别补编第 1 号》(S/20168)。
- ¹³ 将载入《托管理事会正式记录, 第十九届特别会议和第五十六届会议, 会议专册》。

附件

1989年3月16日

托管理事会第1659次会议通过的

第十九届特别会议议程

1. 通过议程。
2. 秘书长关于全权证书的报告。
3. 1989年3月1日和3日美利坚合众国代理常驻联合国代表给秘书长的信，其中分别邀请托管理事会尽早派遣视察团视察帕劳当前情况（T/1928），和请求尽早召开托管理事会特别会议审议这一邀请（T/1929）。
4. 审查关于议程项目3的请愿书。

托管理事会第五十六届会议
1989年5月15日至8月1日

第一部分：托管理事会的组织和活动

A. 导言

1. 托管理事会代表安全理事会行使国际托管制度规定的联合国职能，促进太平洋岛屿托管领土居民的政治、经济、社会和教育进展。根据《联合国宪章》第八十六条，1989年托管理事会第五十六届会议的组成如下：

美利坚合众国（管理一个托管领土的理事会成员）

中国

法国

苏维埃社会主义共和国联盟

大不列颠及北爱尔兰联合王国。

2. 1989年5月15日，托管理事会在其开幕会议（第1661次）上无异议决定通过T/1933号文件所载的议程（见本报告附件一）。¹

3. 同次会议上，托管理事会一致选出下列主席团成员：

主席：约翰·伯奇先生（联合王国）

副主席：琼-米歇尔·高索特先生（法国）

4. 托管理事会在1989年5月15日至8月1日期间举行第1661至第1672次会议，在会议上听取了管理当局代表及其特别代表和顾问以及理事会其他成员的发言（见本报告第一部分，C节）。理事会还听取了请愿人的发言，并审议了请愿书和来文（见第一部分，D节）。

5. 1989年6月1日，托管理事会第1671次会议通过了起草委员会的报告，报告内载理事会的结论和建议（见第一部分，J节和第二部分）。

6. 1989年8月1日，理事会第167次会议通过了提交安全理事会的本报告（见第一部分，K节）。

B. 秘书长关于全权证书的报告

7. 1988年5月31日, 托管理事会第1670次会议在其议程项目2下审议了秘书长关于全权证书的报告。²

决定

8. 同次会议上, 托管理事会无异议决定注意到该报告。³

C. 审查管理当局至1988年

9月30日为止的年度报告

9. 1989年5月15日至5月31日, 托管理事会第1661次、1664次至1666次、1669和1670次会议在其议程项目4下审查了管理当局至1988年9月30日为止的关于太平洋岛屿托管领土的年度报告。

管理当局代表的开幕辞

10. 美利坚合众国代表祝贺联合王国伯奇先生新当选托管理事会主席。¹ 美国代表并对卸任主席法国琼-米歇尔·高索特先生的有效的和明智的主持托管理事会表示赞赏。她欢迎中国俞孟嘉大使和其他代表参加及对托管理事会的工作作出贡献。她并指出美国代表团荣幸地得到帕劳副总统中村阁下为成员。

11. 美国代表感谢理事会于4月派遣视察团到帕劳。她指出视察团有机会评价帕劳的局势并收集宝贵的资料和各种见解。美国代表对视察团及工作人员的忠诚和努力工作表示赞赏, 人人都会从他们的报告得益。⁴

12. 美国代表通知理事会说, 关于战争索赔问题, 美国政府已拨款并开始支付根据《战争索赔法》第一项所应支付的余额。第二项的款项已于数年前付清。战争索赔方案下的全部款项将很快支付并将全部付清。管理当局已没有未付的索赔, 并已解决全部无限期土地使用协定。已将现有安排移交新的立宪当局。

13. 关于帕劳总统拉扎勒斯·萨利伊的过早去逝，美国代表说，美国政府尊重帕劳政府和人民处理过渡的方式和迅速选出新总统、副总统和国民议会。

14. 美国认为1988年底和1989年1月帕劳和平与公正地举行全国选举，新政府和议会顺利地接收权力，是审议期间内最重大的事件。

15. 美国代表说，她完全相信视察团的报告将证实她的观点，即帕劳人民卓越地本着献身精神履行了自己的民主职责。 美国政府认为帕劳新政府的成立证明帕劳人民可以作出自己的决定，证明管理当局对帕劳政治和经济健康发展的信心是完全有根据的。

16. 美国代表说，这些积极发展证明管理当局继续根据《托管协定》履行了职责。 她回顾说，托管理事会1986年5月28日第2183 (LIII) 号决议总结，管理当局令人满意地履行了《托管协定》规定的各项义务。 自此以来，在帕劳出现了更大的政治和经济进展，希望视察团将会证实此点。 一旦帕劳人民作好准备，美国政府就准备执行各项新地位安排。 她向理事会保证，在此之前，美国将继续提供一切适当的支持并忠实地履行其职责。

17. 帕劳副总统、管理当局特别代表中村阁下说，理事会听取了关于美国托管帕劳第四十一年情况的报告。¹ 帕劳政府但愿能说托管可以结束了，但现在还不能这样说。 然而，他很高兴向理事会本届会议报告。

18. 他说，1988年的情况表明帕劳已实行了民主制度。 副总统已和平地接替职务。 帕劳又在全国选举中按照《宪法》规定选择了新的领导人。 帕劳的政治争论正是民主的组成部分，帕劳已表明了自己管理自己的能力。

19. 他认为同样重要的是，虽然帕劳人对某些政治问题可能持有不同意见，但其领导人和政府则团结一致，努力解决该国对医疗、教育、经济自立和有效政府的基本需要。 帕劳政府制度的成功和目标的一致，表明人民在政治上的成熟。 但帕劳认为在美国托管下的各项成就，根本上是不令人满意的。 帕劳的经济发展远

没有达到《托管协定》所要求的自给自足。各种社会和保健问题仍然存在，在目前情况下，帕劳仍无力解决。

20. 特别代表欢迎管理当局的第四十一次年度报告。⁶ 但他促请理事会记住以下内容，仔细阅读该报告。报告对理事会说，需要新医院已见于各种文件并已动工兴建。报告中却没有提到管理当局不同意提供兴建新医院以代替目前情况恶劣的旧设备。

21. 特别代表说，报告还告知理事会，对于帕劳不能治疗的病人，有一个转诊方案，但却不谈管理当局对此拯救生命的方案不提供任何援助。报告在谈及教育时，也没有说明帕劳没有得到任何援助来对付危害帕劳青年的滥用麻醉品的问题。

22. 特别代表还指出，报告说帕劳有一座全国火力发电厂。但报告没有告知理事会，管理当局没有为该厂提供一点财政援助，从而使帕劳背负了令人无力偿还的债务。关于帕劳的学校建筑、道路、桥梁和排水管道，报告没有指出由管理当局监督修建、对帕劳经济自立至关重要的这些基础设施有许多缺陷，而且没有提供任何援助来弥补这些缺陷。

23. 自1981年以来，管理当局没有增加帕劳政府的行政经费，结果是事事不足，例如监狱和土地档案不足。问题是保健、教育、电力和基础设施也都是实现自给自足的基本内容，帕劳当然要负责完成其有限资源内能完成的事项，但管理当局并未解决其基本的需要。

24. 特别代表认为，帕劳批准《自由联合协约》⁷同托管责任无关。不论有没有《协约》，这都是管理当局的义务，在管理当局履行托管义务之前，要求帕劳人批准《协约》是不公平的。

25. 鉴于《协约》的历史和管理当局的表现，特别代表说，除非美国履行这些义务，否则帕劳不可能批准《协约》。《协约》在帕劳的批准进程已造成

政治、社会和法律方面的派系分歧，这完全是可以理解的。因为对《协约》已进行过六次全民投票，根据帕劳宪法规定，没有一次投票的结果使《协约》获得批准。

26. 特别代表说，1988年11月帕劳总统和议会选举后，帕劳领导人对该领土的未来政治地位达成一致意见。因此通过了一项一致的立场文件，并实施帕劳共和国第3-1号法律，设立帕劳/美国未来关系委员会。一致意见的基本要点是，委员会在其任期内，将作为帕劳与美国、联合国和其他适当方面讨论该领土今后政治地位的一个窗口。

27. 帕劳已同美国举行双边会谈，讨论同《协约》有关的各项协定。特别代表说，美国和理事会必须认识到帕劳政府和人民在关注其基本需要方面是一致的。如这些基本需要得到适当解决，帕劳会批准《协约》，这是大多数帕劳人民的态度。

28. 特别代表说，对管理当局的批评应被视为对解决帕劳基本需要的关切。帕劳人民希望同美国保持密切和健康的关系，并尊重现有关系的历史。四十一年过去了，已到了使《协约》生效和缔造相互尊重关系的时候了。

29. 他说帕劳当前的需要包括有新医院，更新托管期间修建的已严重损害的设备改建项目，公路网，供水排水系统和学校。还要改善帕劳周围地区严重不足的基础设施，增加美国为医疗用品、教科书、农村诊所、经济贷款基金业务拨款和增加政府工作人员薪金。

30. 特别代表还说，他到理事会发言主要有两个目的：第一，在美国尽到其托管责任和帕劳人民按照宪法程序批准新的政治地位之前，不要结束帕劳的托管领土地位；第二，理事会应保证美国全部履行根据《托管协定》所作的承担。这是帕劳根据《宪章》和《托管协定》应享的权利。

31. 他说，帕劳总统最近在对托管理事会派遣的联合国视察团的临别赠言中指出，他深信美国并未完成其在帕劳的托管责任。总统衷心希望托管理事会、美国 and 帕劳互相合作，确保这些责任的完成。

32. 大不列颠及北爱尔兰联合王国代表说，国际托管制度的中心目标是使托管领土的居民做好自治的准备。^a 1986年托管理事会承认太平洋岛屿托管领土的人民已经做到这一点。理事会在其第2183(LIII)号决议中，承认密克罗尼西亚的人民已经自由地行使了自决权利，已选择同美国自由联合或保持联邦地位。这个事实仍然未变。

33. 1986年10月和11月，管理当局宣布了有关马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦和北马里亚纳岛联邦的新的地位安排。帕劳的未来地位问题仍未解决，对其原因理事会已作过深入讨论。但是，联合王国代表团满意地注意到这四个实体的居民继续管理自己，并负责处理自己事务。

34. 他说，对最近的视察团得出的结论没有什么疑问，即帕劳绝大多数人民仍然选择同美国自由联合。帕劳副总统已在本届会议上确认了这一点。他在以帕劳领导人的名义所作的发言中清楚表明，虽然帕劳人民仍然有一些怨言，但是他们的目标仍然是同美国维持坚强而健康的关系。

35. 联合王国欢迎成立帕劳/美国未来关系委员会，这个机构包含了广泛的帕劳社会层面。希望该委员会目前同美国进行的谈判会获得成功的彼此均能接受的结果。

36. 一些帕劳人在本届会议上对帕劳的经济发展水平和社会进展情况有怨言。视察团也听到类似的怨言。他认为有些怨言是有道理的，有些则未必。帕劳人当然希望提高他们的生活水平。任何国家都不能认为其经济、社会和教育进展已臻完善。但是，对一个托管领土来说，必须参照类似的政治进展程序来看待其发展进程。在托管制度下，应鼓励和训练托管领土的人民自行解决这类问题。帕劳人民已经做好准备这样做。管理当局通过其在托管制度下展开的工作，通过根据提议的新地位安排将继续提供的援助，已经为帕劳打下了继续发展的坚实基础。

37. 关于北马里亚纳群岛代表在本届会议上提出的请愿，他赞扬管理当局保证会按照《联邦协约》第902款，继续进行磋商，希望经过这些磋商能解决意见的分歧。

38. 所谓不许密克罗尼西亚人自由选择其未来政治地位的说法是毫无根据的。这些新地位安排是过去20年来经过长期谈判得出的结果。在此期间，密克罗尼西亚人可以选择他们所希望的地位——独立、并入美国或同其他国家建立某种关系。但是在所有的各种选择中，他们在管理自己的事务的愿望和需要大国在安全和防卫这类领域提供援助和保护这两者之间，选择了一种两全的办法，因为他们本身没有安全和防卫的能力。托管理事会应支持他们的自由选择，不要干涉这一选择的实现。

39. 所谓违反密克罗尼西亚人民的意愿，将其分成四个实体以削弱其力量并增加对美国的依赖的指控，是极不真实的。多年来，管理当局都在设法创建一个单一的密克罗尼西亚国家。在有关未来地位的谈判及后来进行的公民投票都明显说明这是该领土不同阶层人民无法接受的。按照人民的愿望，将该领土分为四个单独的实体，只能证明管理当局对民主作出承诺，不能作为任何分化计划的证据。

40. 一些指控说，这些新地位安排是美国将托管领土变为军事设施和核基地计划的一部分，这是没有道理的。四十多年来，美国根据《托管协定》对该托管领土享有的军事权利，大于这些新地位安排提供的军事权利。如果美国要在帕劳建立军事基地，早就可以这么做了。美国根据这些新安排，负责防卫这四个密克罗尼西亚实体。这种责任带有某些选择，其中包括为军事目的使用土地的权利以及军用船只和飞机在密克罗尼西亚过境的权利。这种权利是美国履行其防卫义务所必需的。这些防卫义务旨在保护密克罗尼西亚人民，不是为了威胁他们或其他任何人。

41. 联合王国代表认为，一些枝节问题经常使审议密克罗尼西亚局势的工作蒙上阴影是很不幸的。密克罗尼西亚人民对其未来的政治地位已经自由和公开地作出抉择，他们完全了解所涉的问题并且知道有什么选择机会。联合王国决心维护他们在没有外部干涉的情况下实行自决的权利。

42. 中国代表说，中国代表团第一次参与托管理理事会的工作^{1, 2}。根据《宪章》的规定，中国是安全理事会的常任理事国，也是托管理理事会的成员国。中国政府决定参与托管理理事会的工作，反映出中国希望对联合国在国际事务中发挥的积极作用作出更大的贡献。

43. 中国审议了1988年管理当局对太平洋岛屿托管领土的年度报告³、访问团关于帕劳的报告⁴、以及许多口头和书面请愿，这些使托管领土的情况得到进一步澄清和充实。这有利于理事会各成员国更好地了解托管领土的现状，也有助于理事会正确和全面地执行《宪章》所赋予它的使命。国际托管制度的主要任务是，促进国际和平与安全，推动托管领土居民在政治、经济、社会和教育等领域的进步，并逐步向自治和独立发展。《宪章》还规定，托管领土的人民应通过行使自决权自由地选择其政治前途。

44. 中国代表团表示将遵照《宪章》为完成这些任务作出贡献。一方面，中国代表团高兴地看到，根据国际托管制度所授予的使命，太平洋岛屿托管领土的居民在政治、经济、社会和教育等领域取得了一定的进步。另一方面，从会上的口头和书面请愿可以看出，需要改进的方面也还是不少的。当地居民对管理当局的工作不甚满意，特别是经济发展方面的工作未能得到足够重视，远不能符合大家的愿望。卫生、教育和住房方面的问题和困难也不少，基础设施严重不足。

45. 中国代表团希望管理当局认真考虑托管领土居民的意见。在结束托管协议以前，托管当局应该完全履行对托管领土所需承担的义务，满足当地人民的愿望，为他们实现自决和独立发展创造必要的条件。

46. 法国代表团回顾说，法国代表团曾在1987年5月理事会第五十四届会议上表示希望按照《宪章》，迅速执行第2183(LIII)号决议所载的建议以便太平洋岛屿托管领土的四个部分最后均能享有各自选择的独立或自治地位。⁵很不幸，两年过去了，仍然还未具备实现这个目标的必要条件。

47. 在体制方面遇到了阻碍，因为尚未按照帕劳《宪法》规定的条件批准美国 and 帕劳之间的《自由联合协约》。

48. 自理事会第五十五届会议以来，托管领土在政治、经济、社会和教育方面已取得很大进展。管理当局的报告提供了有关帕劳的有用资料。1989年帕劳视察团是1985年以来前往该领土的第一个此类的视察团，其详细的报告¹使法国代表了解到管理当局、地方当局和领土人民协同努力在许多方面作了大量的工作。

49. 然而，理事会不应忽视仍然存在的困难。法国代表团不认为请愿人是完全客观的，但应公正地承认帕劳公民真正关心他们的仍不确定的前途。该群岛所取得的重大进展，地方体制的民主性质，人民的生活水平或教育进步，这些都尚未能消除使帕劳要相对依赖外援的某些缺点。

50. 法国代表团希望帕劳的领导人与管理当局之间的深入对话会促进仍存在的问题的解决，并使绝大多数帕劳人仍然明显坚持的自由联合地位快点生效。在这一目标实现之前，一日《托管协定》仍然有效，管理当局就必须继续履行它的义务和责任。法国代表团满意地注意到美国代表团就此事向理事会再次作出的保证。

51. 法国代表团对于美国和北马里亚纳群岛即将按照《联邦协约》²第902节继续进行双边讨论的消息表示欢迎。通过这种对话，在确定北马里亚纳群岛新地位的各项协定的解释上出现的困难是可以并且必须加以解决的。

52. 最后，他表示希望很快就能按照《宪章》，把仍然阻碍托管领土的人民充分实现其愿望——表现为自由行使其自决权利——的障碍予以克服。

53. 苏维埃社会主义共和国联盟代表欢迎中国代表团参加托管理事会的工作及其宝贵贡献。他说，苏联代表团仔细研读了管理当局关于托管领土的报告和美国代表关于该报告的发言^{1,2}。它注意地聆听了来自密克罗尼西亚的请愿人和一些美国公民的发言，并研读了提交理事会的一些请愿书。它还分析了另一些文件和材料。由此一切，苏联代表团对管理当局的活动在密克罗尼西亚境内和周围造成的真实情况得出了明确的结论。

54. 管理当局的报告的一个明显空白，是关于在报告期间内为促进在托管领土全境执行1947年《托管协定》第1条而采取的措施的资料。该条列明了管理当局按照《宪章》第七十六条所承担的义务。管理当局的澄清未能填补这一空白。他希望管理当局将来会提供足够完备的资料，并适当地注意在这届会议上提出的问题和意见。

55. 如《宪章》所订明, 托管制度的基本任务, 是促进国际和平及安全, 和增进托管领土居民的政治、经济、社会及教育进展, 并增进其趋向自治或独立的逐渐发展。那还包括不分种族、性别、语言或宗教地尊重全体人类的人权及基本自由。 管理当局得到安全理事会委任暂时管理托管领土, 就承担了《宪章》和《托管协定》所载的有关义务。

56. 苏联代表团认为, 在美国管理该托管领土期间, 情况的发展使人有理由得出这样的结论, 即管理当局的政策和行动并不符合它的国际义务, 托管的各项目标仍然远远未能实现。 在促进该领土经济的逐渐发展从而增进居民的福利方面做得很少。基础设施受到逐渐破坏, 许多传统的经济部门已不复存在。 领土内自治自足的能力已被削弱, 酗酒、犯罪等现象日益严重。 所有这些对居民的生活产生了不良的影响。

57. 在该领土内建立起来的经济和社会基础, 使它不得不依赖美国, 并被利用来对其居民和地方当局施加压力。 管理当局的行动侵犯了托管领土的领土完整。 本来统一的一个领土, 在种种新殖民主义法规的掩盖下, 被割裂成分离的实体, 强加于领土居民。 这样就造成了一种状况, 使密克罗尼西亚人民实际上受到阻挠, 无法实现真正自决、自由、独立、领土完整等不容剥夺的权利。 领土居民被剥夺了在没有任何外来干涉下为自己作出选择的主权权利。

58. 管理当局分割和并吞托管领土的政策, 违背密克罗尼西亚的基本民族利益, 违反《宪章》和《托管协定》, 也违背《给予殖民地国家和人民独立宣言》。 很明显, 强加于密克罗尼西亚人民的所谓《自由联合协约》和联邦地位是非法的, 违反了国际法, 不能接受为具有约束力。 北马里亚纳群岛的代表批评了管理当局的行动, 强调领土没有得到所承诺的自治, 居民们感到失望和受了欺骗。 他们说, 这个领土实际上已经变成美国的殖民地。 他们直接呼吁理事会为居民的利益采取行动, 不要允许废除《托管协定》。 管理当局还回避了对马绍尔群岛和密克罗尼西亚联邦仍然有效的规定。 管理当局的代表没有按照《宪章》的规定, 向托管理事会提供关于此事的资料。

59. 苏联代表又说,对于管理当局这些令人极感不安的行动,世界社会不能继续漠不关心,而应该在可能的范围内,促进对国际和平与安全的支持,以符合《宪章》的宗旨和原则。与此相反,管理当局一直试图把该托管领土变成西太平洋的一个战略和军事桥头堡。

60. 管理当局曾说它没有计划把密克罗尼西亚用于军事用途,但是这种说法无法自圆其说地解释所谓《自由联合协约》中的军事条款和其他强加于密克罗尼西亚被分割各个部分协定,也不能解释何以管理当局坚持要想得到保证在密克罗尼西亚享有部署核武器和其他武器的永久权利。为此,帕劳居民受到巨大的压力,例如无休止地举行全民投票以克服反对者对这种解决办法的反抗。

61. 他说,管理当局的行动不符合在真正尊重所有民族自由选择和平等权利的基础上建立世界性政治和法律秩序的国际大趋势。一定不能使密克罗尼西亚变得依赖于管理当局的意志和单方面行动。不就太平洋群岛托管领土的情况提供必要的资料是不符合《托管协定》,其意图是限制或回避联合国对托管领土的控制。尽管管理当局采取了单方面的行动,但在《宪章》和《托管协定》的所有要求得到满足之前,联合国仍要对密克罗尼西亚负责。

62. 苏联代表团着重指出,按照《宪章》,只有安全理事会 有权改变托管领土的地位或终止《托管协定》。在安全理事会合作出这样的决定以前,管理当局仍然有责任就该领土全境的状况定期向联合国提出报告。密克罗尼西亚人民可以继续诉请联合国保护他们的权利和利益。

63. 所有国家都根本上需要以新的政治思维原则作为指导。理事会应当进行能产生成果的对话,以期作成协商一致的決定。苏联代表团认为,《宪章》、《托管协定》和非殖民化《宣言》是这样做的有效法律基础。

64. 在1989年5月31日第1670次会议上，维克托·雷休赫先生代表帕劳副总统中村和帕劳政府领导人说，视察团的报告正确地反映了政府领导人和整个社区实际上在帕劳召开的所有会议上所表示的共同意见。’ 在41年的托管期间，特别是通过稳定和民主形式的政府，帕劳获益不浅。但在若干基本需要方面，管理当局没有履行《宪章》和《托管协定》规定的义务。那些义务不单涉及财政方面，而且是使帕劳自给自足，为以后世代维持其稳定政制所必不可少的。《托管协定》必须在这些义务履行后方可终止。

65. 特别代表说，1989年5月26日帕劳和美国在关岛达成的协议提供了一个基础，可据以实现上述一点和巩固帕劳和美国在一切事务上，包括军事和防务方面的相互尊重关系。帕劳人民有着丰富的传统，帕劳人民有一个坚强、民主和独立的政府。这都是使人乐观和认为可以终止《托管协定》的因素。帕劳需要托管理事会继续密切注意其发展，但最终满足帕劳人民的根本需要这一点已经有了基础。帕劳和美国双方仍然有大量工作要做。他相信，在理事会的支持下，双方的共同努力将取得成果。

66. 美国代表说，理事会在本届会议听取了大量关于帕劳的政治、社会和经济发展的证言。’ 管理当局年度报告说明了那些领域继续取得的进展和为改善帕劳情况而采取的步骤。视察团的报告*公正中肯地报道了帕劳人民生活不断改善的情况，并为未来提出了若干明智的建议。

67. 美国代表注意到帕劳政府代表提及一项1989年5月美国和帕劳/美国未来关系委员会达成的一项协定，而且说该协定提供了满足帕劳人民需要的基础。1989年5月26日签订的协定解决了在理事会本届会议提出的许多问题。协定也将有助于绝大多数帕劳人民通过全民投票使《自由联合协约》生效的努力。帕劳人民现在可以，一向可以自由选择其前途及其自治形式。

68。帕劳国民大会不久将决定是否就《协约》进行全民投票。假如国民大会决定进行全民投票，按照其一贯做法，它将通过管理当局要求派遣联合国视察团。理事会第五十六届会议结束前可能收到此项请求。美国代表团建议，如收到请求，根据以往做法，全民投票应由视察团观察，以证实其自由和公正地举行。

69。关于帕劳的经济状况，有些人主张不顾大多数帕劳人民的意愿，在管理当局未满足他们认为是帕劳的根本需要之前推迟终止《托管协定》但理事会早已承认美国超额满足了帕劳的根本需要。《托管协定》和《宪章》均没有定下标准，使理事会可以客观地衡量经济发展。与许多前托管领土在终止托管时比较，帕劳的经济发展比它们强得多。帕劳人民的生活水平高于太平洋许多其他地区。

70。与帕劳/美国未来关系委员会达成的协定为改善帕劳的基本设施和经济提供了基础。美国代表团赞赏最近视察团就该问题提出的建设性有用建议。基本设施的发展和维修是持续不断的过程，在财政资源分配方面，往往涉及困难的选择。美国认为帕劳人自己有权和有义务作出那些选择。美国愿意随时提供协助和建议，但绝对不会代他们作出选择，以阻挠自治的发展和实行。

71。美国代表团认为，帕劳目前显然已经有一个可行的经济基本结构。随着政治地位的解决，帕劳可以在其健全的经济结构和有吸引力的投资环境这个良好的基础上继续稳步发展。对帕劳经济发展程度所持的坦率的不同的意见不应作为推迟领土政治发展的理由。无中生有地说帕劳人民不够富裕，不能缔造自己的政治前途，从而剥夺帕劳人民自决权利的做法违背了联合国多项基本宣言的精神和内容。

72。美国政府认为它已充分和主动地履行《托管协定》的责任。美国重申决心继续这样做，直至帕劳人民在其选定的时间，以其选定的方式，根据自己的宪章规定，通过自由行使自决权利，解除美国此一责任为止。

D. 请愿

口头听询

73. 托管理事会1989年5月16日和17日第1662和1663次会议按照议程项目5听取了10名请愿者的发言。¹⁰

74. Glenn H. Alcalay 先生(辐射受害者全国委员会)和 Larry H. H. blom 先生(北马里亚纳群岛终止托管工作队)回答了理事会成员在第1664次会议提出的问题。¹¹

来文和请愿

75. 理事会1989年5月19至23日第1666至1668次会议审议了14份来文和125份请愿书。来文和请愿书一览表及其内容说明载于T/INF/37和Add. 1号文件。

来文

76. 在理事会审议本项目时,苏联代表说,帕劳参议院院长 Joshua Koshiba 在 T/INF/37号文件第1号来文中对如何确保在领土上实行正当程序和对管理当局的帮助提出了严重的问题。¹² 同一份文件内帕劳国民大会的第2号来文提到与国际电力系统工程公司发电厂有关的贿赂和不光彩行为。同一份文件内 Santos Olikong 先生的第3号来文提出地方当局受到压力,包括人身威胁。Olikong 先生提出的第11号来文是关于美国众议院联合决议第597号。苏联代表就此要求美国澄清美国向托管领土地方当局提供了什么帮助。¹³

77. 联合王国代表指出 T/INF/37/Add. 1号文件第3号来文包括一份题为《帕劳行动号召》的附件,其中鼓励收件人向理事会主席和其他人递交请愿书和写信。¹⁴ 这指出有一个写信运动。

决定

78. 托管理事会1989年5月22日第1667次会议决定注意到T/INF/37和Add. 1号文件内的来文。 ”

请愿

79. 关于T/INF/37号文件内第1至10号请愿的问题。苏联代表说，那些请愿涉及对密克罗尼西亚人民和理事会都是很重要的问题。 ”一个明显例子是抗议美国施加压力，迫使帕劳废弃宪法中规定无核的部分，及要求美国遵守《托管协定》各项规定。 另一项请愿要求理事会确保所有反对《协约》的人士的言论自由，公正和全面的政治教育，双方使用传播媒介机会均等，及防止违反《托管协定》的行为。 一项重要原则是，理事会应尊重无核帕劳宪法的所有规定。

80. 法国代表就T/INF/37号文件内第11至20号请愿作一般性评论说，大多数请愿对帕劳情况作出极端反面的描述。 ”一个请愿人提到滑稽可笑的情况，另一个提到对帕劳公民实行的恐怖主义。 他认为，这些极端反面的景象与他在帕劳的所见所闻并不相符。 十个请愿人中有七个来自联合王国，其他三人来自斯堪的纳维亚国家。 那些人远离帕劳，或许没有机会到那里去，他们的消息可能不准确，可能是宣传物而非客观意见。

81. 苏联代表认为没有理由怀疑这些请愿书。 ”它们所提及的一切确已发生。 来自帕劳的请愿表明，管理当局未履行《宪章》和《托管协定》所规定的义务，而且同视察团到访时的情况相比，该领土的局势也不那么安宁。 帕劳的这些请愿提到，当地居民和帕劳行政当局的成员均身受压力，当地主管当局对其面临的问题无能为力，还提到暴力和贪污舞弊，而且有关电厂的丑闻也不断发生。 每一份提交给理事会审议的文件都值得注意，都应受到细心的分析。

82. 针对载于第 T/INF/37 号文件的第 21 至 30 号请愿书，苏联代表指出，第 24 和 26 号请愿书提出的问题最为严重。由北欧论坛的 136 名人士签名的第 24 号请愿书针对下述情况提出了一些重要而基本的问题：即是否应该使帕劳人在《自由联合协约》之外作出别种选择，是否应该保证在不受任何胁迫的情况下进行辩论与讨论。帕劳在经济上完全从属于他人，因此该领土怕难以作出有别于《协约》的选择。但是，这一问题依旧举足轻重。托管理事会应认真加以注意。帕劳国民大会众议院议长 Santos Olikong 先生提出的第 26 号请愿书介绍了帕劳的局势及筹备选举的背景情况。它提到，帕劳国民大会非曾驻扎了一些武装人士，并发生了一些暴力事件。该请愿要求提供治安人员，以维持法律和秩序。对这一重要信息，理事会本应在获悉之际就立即予以核实，并应采取紧急步骤予以解决。

83. 针对载于 T/INF/37 号文件的第 31 至 50 号请愿书，苏联代表注意到，人们对帕劳人民所面临的问题的相当关心。他提请人们注意，这一组请愿书所涉的地理范围和专业职类相当广泛：欧洲议会、亚洲各国、各教会、法律学家、教师及其他人士。

84. 联合王国代表评述了载于 T/INF/37 和 Add. 1 号文件的各项请愿书，指出这些请愿都是从具体的、范围较窄的反核观点出发的。其内容或许能引起帕劳少数人的共鸣。但视察团到访时多次听到的大多数人的看法似乎与此不同。¹³ 请愿书的撰写人均远离帕劳，且其大多数从未到该领土访问过。这些人来自世界上某些群体，其地理分布不广，所代表的国家只有几个。许多请愿书提到的情况不准确，而且对帕劳的真实情况有误解。许多请愿书是一个写信运动的产物。这一运动虽动机诚恳，但有些背离了帕劳大多数人的愿望。

85. 联合王国代表承认，理事会有责任兼顾到上述请愿书的看法，但认为它更应考虑到帕劳人自己表明观点。作为最近一个帕劳视察团的成员，这位代表认为，大多数帕劳人关心的首要问题是，他们应如何在适当的经济基础上实现同美国的自由联合。核武器确实偶尔提出，但不是人们关心的主要问题。

86. 苏联代表指出,《帕劳宪法》有关反核的条款是经90%以上的帕劳人通过的。¹³ 即使进行了多次全民投票,企图迫使帕劳人民放弃或避开《宪法》的这些条款,但这些企图仍没有得逞。反核活动遍及全世界;如果将其贬为一场写信运动,未免有所失误。他反对任何人企图利用托管理事会将管理当局的意见强加于该领土的人民。

87. 联合王国代表指出,经大多数帕劳人通过的《帕劳宪法》载有某些关于核物质的条款。¹³ 但该《宪法》还规定,假如75%的人投票赞成,则可取消有关核物质的这些条款。帕劳人正努力达到这一目的。在多次的表决中,大多数帕劳人投票赞成《自由联合协约》。好几届帕劳当局一直在努力争取必需的多数票,使《协约》生效。他指出,请愿书只来自分布在世界上的少数几个国家,来自丹麦不同地址,内容完全一样的第36至45号请愿书即可说明这点。

88. 美国代表说,口头和书面请愿中论及的主题是,人们强烈希望1988年11月的选举以非暴力形式进行。¹⁴ 美国代表团注意到,大多数请愿书均作于1988年5月。美国代表团能理解人们对此表示的关注,但又高兴地看到请愿者的忧虑是没有根据的。据说,1987年9月充满了犯罪和暴力的气氛。可是后来证明,这一切只不过是总体上平静的政治气氛中的一小股逆流罢了。她提请理事会注意,1988年11月选举之后,再没出现请愿。这表明,选举没有使请愿人增加任何担心的事由。

89. 管理当局赞扬帕劳人民于1988年11月自由、公正、开放、和平地以广泛参与的方式进行了选举,随后又使总统与立法的权力顺利交接。这表明,选民们在政治上已经成熟。

90. 一些请愿者要求美国履行其有关《托管协定》的各项义务，并促请理事会在美国尚未履行这些义务之前不可终止该《协定》。正如理事会在其第2183(LIII)号决议中所言，美国作为管理当局已令人满意地履行了其义务与责任。自第2183(LIII)号决议通过以来，管理当局一直继续履行其义务。它还将继续忠实并充分地履行这些义务。美国认真看待这些责任，并且毫不打算放弃它根据《托管协定》第6条承担的首要义务。

91. 许多请愿书暗示，管理当局在进行各项全民投票及全民表决中有恐吓之嫌。她向理事会保证，各项选举活动的决定、进行与核实完全属帕劳当局管辖。管理当局对其民主进程不予干涉。管理当局所作的一切只限于支付这些选举的费用。

92. 针对某些请愿者关于维持法律与秩序的要求，管理当局已经资助帕劳政府雇用一名公共检查官，一名公共治安顾问及一名公共审计员。找谁填补这些职位，则由帕劳政府负责。

93. 一些请愿者声称，美国没有在决定帕劳未来的地位时保障帕劳人民作为个人及一个整体的权利。美国代表指出，帕劳最近的事件证明，情况恰与此相反。每个帕劳人均享有其《宪法》保障的权利，这些权利受法律保护并由一个极为独立的司法机构予以落实。帕劳人努力使《自由联合协约》获得核准，这一努力有时在国内产生了一个紧张事件。但最后经证明，这一努力为帕劳的民主制度奠定了合法地位。美国坚决支持帕劳一切谋求和保护帕劳个人权利的民主机制。

94. 美国代表指出，关于《协约》条款的第597号美国众议院联合决议并未执行，因此当1988年国会休会时，这一决议也就不了了之。她向理事会保证，美国在根据《托管协定》行使管理当局的其职责时，它对帕劳政府日常工作提供的经费将维持在现有的水平，或根据未来情况再作调整。对《帕劳宪法》有关核问题的条款，管理当局已作了充分的处理。继1984年9月4日的公民投票之后，双方共同修改了《协约》，以使其符合某些具体的条件。但是，要使《协约》和《宪法》在某些技术问题上互相协调，仍需75%的选民核准方可。管理当局完

全尊重《帕劳宪法》，丝毫也不会在任何情况下违背该《宪法》。

95. 一些请愿书声称，管理当局在自由联合之外不让帕劳选民有任何其他的选择。对此，美国代表指出：管理当局一贯确认，《自由联合协约》并非帕劳唯一的政治选择。在好几次选举，独立和联邦地位也亦非为投票的选择。但是，在理事会代表监督下进行帕劳全民表决时，绝大多数人主张自由联合。这种情况如有变化，管理当局不会阻挠帕劳人民的意愿。

96. 美国尊重北马里亚纳群岛人民向理事会请愿的权利。但它赞成理事会1988年5月27日第1657次会议通过的结论，即应以双边方式解决因解释新地位协议所引起的任何难题。美国国会目前正审查有关《联邦协约》第902节的讨论。这些听询会邀请了在理事会本届会议发表过意见的许多请愿人。

97. 管理当局注意到及时提交给它注意的所有请愿书。它感谢请愿人的努力并向他们保证将仔细研究有关的问题。

决定

98. 托管理事会1989年5月22日第1667次会议决定，关于载于T/INF/37和Add. 1 两号文件的第1至75及第1至43号请愿书，提请请愿人注意管理当局代表和理事会成员国代表在本届会议期间所作的发言。¹³

E. 1989年联合国太平洋岛屿

托管领土帕劳视察团的报告

99. 1989年5月17日至6月1日，托管理事会第1664、1667、1668、1670和1671次会议在议程项目6下审议了1989年联合国太平洋岛屿托管领土帕劳视察团的报告。¹⁴

100. 视察团主席法国代表在介绍该报告时说明，视察团奉指示视察帕劳为使《自由联合协约》生效而采取的步骤；就帕劳的政治、经济和社会发展获取第一手资料；以及接受请愿书并现场审查视察团认为需要给予特殊审查的请愿书。¹¹

101. 视察团在其报告中就帕劳的地理、历史和制宪背景，以及过去三年中帕劳政治生活的重大事件，特别是与美国的《自由联合协约》⁷提出了简短的说明。报告详细叙述了在政治领域所取得进展，包括《自由联合协约》，以及经济、教育和社会进步。报告讨论了战争损害赔偿要求、渔业保护、在帕劳传播关于联合国的情况等问题。报告还载有视察团的结论和建议。

102. 视察团视察了帕劳16个州中的13个州，会见了包括总统和副总统在内的一些官员，以及帕劳立法机构的成员、州长和传统首领。视察团在其所视察的每一个州都举行了公开会议，并与所有希望与其接触的人谈了话。主席向帕劳民众发表广播讲话说，凡希望这样作的人都可与视察团接触。该次讲话的全文已作为附件列入视察团的报告。视察团还收到了书面请愿书和函件，理事会成员可索阅这些材料，其一览表见视察团的报告附件三。

103. 视察团利用一切机会进行观察、谈话和了解情况。与视察团谈话公民都知道自己的责任、关心自己国家前途并非常了解政治、经济和社会情况。主席在结束时说，视察团对事实的叙述和得出的结论有时也许显得过分详细，这是因为视察团希望使其提交理事会的资料 and 评价尽量完整。

104. 美国代表团对视察团的报告表示欢迎。¹³认为该报告公正准确地评价了托管领土的状况。它称赞视察团在执行任务时采取客观和全面的态度，在起草报告时也表现了很高才能。它向希望了解帕劳目前状况的人推荐视察团的报告和管理当局1988的年度报告。⁶

105. 苏联代表说，该国代表团在托管理事会第十九届特别会议上明确反对派遣视察团。¹⁴

106. 苏联代表指出，视察团在帕劳会见了各种社区团体，但是并未明确说明他

们是否了解所有各种舆论，视察团是否考虑了托管理事会收到的请愿书和函件。根据报告判断，视察团并未适当注意到对领土局势普遍关注的一些反映。

107. 该报告的目的是要使人相信，所谓的《自由联合协约》及其一系列协定是向帕劳人提供的唯一前途，领土内剩下的问题仅仅是经济发展某些个别方面的细节和保障满足经济的需要。

108. 苏联代表提醒理事会，《协约》的文本或关于托管领土任何的协约都未正式提交理事会。鉴于这种情况，视察团要求完全结束谈判并建议各方灵活行事以使《协约》得以生效，这种作法只能解释为试图对帕劳人施加压力。苏联代表团的印象是，已经出现了一种公开胁迫的局面，目的是迫使帕劳人接受《协约》，并放弃或无视自己《宪法》中的反核条款。该报告未正确反映这一事实。

109. 报告载有地方当局代表、组织和个人的言论，他们对经济基础结构缺乏牢固的根基感到关切。视察团按道理应认识到，管理当局并未按《宪章》和《托管协定》所规定的义务，促进托管领土人民的经济发展。视察团并未审查理事会收到的关于管理当局如何将《协约》及其所附协议强加于人民，采用经济手段利用领土的附属地位的材料。

110. 他说，如果视察团以对真实情况的全面、彻底的分析为依据，那便应评价帕劳的政治气候、各种高压手段和对反对《协约》者的恐吓。报告断然声称，关于帕劳军事化的批评是没有根据的，但却只字不提管理当局的行动，包括强制实行《协约》及其补充协议的军事条款。报告声称，核问题在帕劳不是一个大问题，只受到少数帕劳人的关心，这只不过是企图向争取在《宪法》中列入反核条款的帕劳人施加压力。

111. 法国代表以视察团主席的身份发言。他说，理事会第十九届特别会议赋予视察团一个明确的任务¹⁴。他指出，视察团见到的所有人几乎都欢迎他们。一些人甚至感到惊奇，并明确表示，很遗憾从1985年以来便没有过定期视察团。视察团知道它出发前理事会所收到的请愿书，并把它们放在心上。而且，报告还具体提到了在帕劳收到的别的请愿书。

112. 视察团对所见所闻以及令人满意和不满之处尽量客观地作了报告。报告中提到了关于担心过早终止《托管协定》的不满。视察团与政府当局和其他任何想同视察团见面的人见了面。视察团举行了13次公开会议，会上任何人都可以自由发表意见，人们当然利用了这一机会。视察团绝不偏向任何一方，并且如实报告了所听到的意见。

113. 视察团的任务是视察并尽量客观地就它所看到的一切提供报告。对于管理当局是否正当地履行义务一事，应由托管理事会，而不是视察团来作出判断。视察团已尽力向托管理事会提供资料。这便是报告的着眼点。视察团并没有对情况作出论断，虽然有时也从其观察中直接得出结论，但这是调查结论，而不是价值判断。

114. 他指出，视察团未对群岛的“军事化”和核问题作出价值判断。视察团注意到，群岛上唯一的军事存在是正在从事建筑工作的美国海军民事工程队的21名成员。

115. 视察团同帕劳的各种人进行了许多小时的讨论，在谈话中几乎从未提到核问题。视察团的职责是作出客观的报告，根据事实情况得出的结论是，看来核问题不是帕劳公民所主要关心的问题。这不是一项价值判断。

116. 曾任视察团成员的联合王国代表赞同法国代表的话。¹⁴他强调说，视察团的任务是尽量多同帕劳人见面、谈话，并且向全体帕劳人开放。视察团与帕劳的政治领袖及其他民选代表和传统首领见了面。与此同时，他指出，视察团还举行了公开会议，会上公众可以提出任何问题。视察团还应希望向视察团提出某种观点的个

别帕劳人或帕劳人团体的要求，在其正式计划之外举行了一些会议。如果视察团想要隐瞒领土内的情况，便不会在报告中载入它所听到的批评和不同意见了。

117. 联合王国代表感到惊奇的是，本届会议期间所听取的请愿与视察团在帕劳所听到，并已载入视察团的报告的情况非常一致。视察团去帕劳时并没有任何先入之见，而是要去看看真实的情况，听听帕劳人所关心的问题。视察团的结论，特别是关于帕劳的未来政治地位问题的结论只不过是任何去过帕劳的人都必然要得出的结论。很少帕劳人提出自由联合以外的其他任何地位作为一项认真的选择。许多人对自由联合所可能依据的具体条件表示不满。有人提到大规模要挟和暴力气氛等等和类似的话，这对于任何去过帕劳的人来讲，都不反映真相。

118. 在托管理事会1989年5月31日第1670次会议上，法国代表代表联合王国和法国代表团介绍了关于视察团报告的决议草案T/L.1271。’

决定

119. 理事会1989年6月1日第1671次会议以4票对1票，通过了决议草案，成为第2191(LVI)号决议。¹⁵ 理事会在决议执行部分注意到视察团的报告；对视察团替理事会完成的工作表示感谢；决定在今后审议有关领土的事项时继续考虑视察团的建议、结论和意见；并请管理当局注意到视察团的建议和结论以及理事会成员对此发表的意见。

II. 会员国向托管领土居民提供研究和训练便利

120. 托管理事会1989年5月23日第1668次会议在议程项目7下审议了秘书长关于会员国1988年5月18日至1989年5月19日期间向托管领土居民提供研究和训练便利的报告。¹⁶

决定

121. 托管理事会同次会议无异议决定注意到T/1937号文件中的秘书长报告。¹⁷

G. 在托管领土内传播关于联合国和
国际托管制度的资料

122. 托管理事会在1989年5月17日和18日分别举行的第1663和第1665次会议上,在议程项目8下审议了秘书长1988年5月1日至1989年4月30日期间关于此项目情况的报告。¹⁷

123. 秘书处新闻部的代表在介绍该报告时说,该报告摘要介绍了新闻部和秘书处其他部门在太平洋岛屿托管领土进行的活动。¹⁸ 报告介绍了在该领土分发的材料和制品,包括印刷品和广播、电视和其它视听材料。东京的联合国新闻中心负责该托管领土的新闻报道。1988年1月,该新闻中心主任访问了该领土,会见了当地的教育人士和图书馆员,讨论了在该领土传播联合国新闻问题。这次访问后大大加强了新闻部的新闻媒介联系,今后还会有进一步的发展。

124. 新闻部认为,如报告附件所指出,在广播和电视领域中,新闻活动有了很大增加。该附件提到为该领土制作有70多种《联合国在行动中》节目。在东京新闻干事确定的领域中,也在该领土发送了大量广播节目。

125. 东京新闻处主任认为录象带有多种用途,需要为学校进行更多的工作。因此,新闻部正在制作录象带和教学用具,作为一种主要教育手段。新闻部还同各图书馆共同建立一个联合国文件资料库。

126. 管理当局顾问Samuel McPhetres先生说,除了新闻部代表所说的联合国总部和东京提供资料外,托管领土还收到很多专门机构的大量文件,这些专门机构包括亚洲及太平洋经济社会委员会和参与托管领土新闻活动的各个区域机构。¹⁹ 这些资料特别是广播节目,在整个托管领土极受欢迎,成为多数广播电台每日广播的一个重要的部分。

127. 苏联代表回顾说,在理事会上届会议,苏联代表团建议建立一套控制档案,供各成员阅读。这样,理事会就能得到该年送往托管领土的材料。¹⁹

128. 他对理事会没有这样一套档案表示遗憾。他要求了解新闻部送至该领土的录音和录象节目的详细情况。他说，在该领土传播的材料清单¹⁷没有包括与非殖民化过程有关的基本联合国文件，如《给予殖民地国家和人民独立宣言》。

129. 新闻部代表说，他注意到苏联代表团的要求。新闻部主要是从东京新闻中心发送那些材料。¹⁸很多材料是在联合国所有新闻中心广为分发的十分标准的材料，新闻部一定有分发记录。新闻部通过新闻中心，政府各部和教育部门向全世界分发资料。为分发某地的每个材料都建立单独的档案，从行政上来说太烦复了。因此，新闻部编了一份清单，载于秘书长关于散发资料的报告附件。¹⁹如1988年所称，²⁰新闻部正使用计算机处理分发资料，不再为各地分发的资料单列档案。但是，新闻部将向理事会提供一套实际材料目录供审查。

130. 新闻部代表说，将提供在该领土分发的印刷品、大约70个《联合国在行动中》每周新闻节目、无线电广播节目和电影录象带的档案。新闻部的定期邮寄名单包括托管领土的学校、广播电台、政府办事处、记者和其他人士。东京新闻中心称，名单上有95名对象，仅提出一次要求的不包括在内。明年，新闻部将集中扩大该领土的广播和电视材料分发点、学校和图书馆。

131. 新闻部代表说，新闻部经常向那些表示将使用并提出要求的广播电台分发广播节目。要获得对这些材料的效用的系统评价，确定听众对象以及查明这些材料是否是有用是困难的。新闻部要求提供是否确实在播放这些节目的报告，它获知，这些节目是在得到利用。它还收到如个人来信讲些趣事的反馈，但以系统的评价而言，特别是在托管领土，新闻部当然还没有这方面的比较先进的体系。一些个人给联合国写信向新闻部提出具体的要求，新闻部的一个股负责处理这些要求并发送材料。

决 定

132. 托管理事会1989年5月18日第1665次会议无异议决定注意到T/1936号文件中的秘书长报告。²¹

H. 同消除种族歧视委员会合作

向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年

133. 托管理事会 1989 年 5 月 25 日第 1669 次会议决定一并审议议程项目 9 和 10：与消除种族歧视委员会合作和向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年。

134. 在讨论中，苏联代表说，向种族歧视进行战斗问题在联合国的工作中占据着特殊地位。^a 很多会员国参与了起草和通过《消除一切形式种族歧视国际公约》和《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的努力。正在国家、区域和国际各级制订一项向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年的行动纲领。联合国的很多决定，包括大会 1988 年 12 月 8 日第 43/91 号决议，是彻底消除种族歧视和种族主义的国际法律基础。

135. 苏联完全支持联合国在这方面的工作，并主张扩大和加强各国和各国人民之间此问题上的合作。这种合作的基础载于《联合国宪章》、《世界人权宣言》和《消除一切形式种族歧视国际公约》。根据《宪章》第七十三条，负责管理尚未实现完全自治的领土的联合国会员国承认以下原则：这些领土的居民的利益是至高无上的，并接受在《宪章》所建立的国际和平与安全制度内，尽最大可能促进这些领土居民福利的义务。

136. 根据《宪章》第七十六条，托管制度的任务之一是，不分种族、性别、语言或宗教，提倡对全体人类基本自由的尊重。在执行这项任务时，管理当局有责任在密克罗尼西亚防止种族歧视。

137. 苏联代表团认为有必要提请理事会注意以下事实：根据《消除一切形式种族歧视国际公约》第 15 条的规定，消除种族歧视委员会应收到各份请愿书的副本，并将有关这些请愿书的意见和建议提交联合国主管机构。委员会还应收到关于管理国在这些领土采取的、直接涉及到该公约原则和目标的立法，司法，行政或其他措施的报告，并向这些机构提出意见和建议。

138. 托管理事会应该已将关于托管领土的资料送交消除种族歧视委员会，并积极参加国际社会消除种族主义和种族歧视的工作，特别是通过实施向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年的方案。

139. 由于管理当局所采取的立场得到理事会某些成员的支持，托管理事会只能坐观联合国在第二个十年范围内正在采取的措施。

140. 苏联代表团认为，托管理事会应与消除种族歧视委员会合作，并向它提供所有的现有资料。理事会应采取必要步骤响应大会第四十三届会议第43/91号决议对各国政府的呼吁积极参与实施向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年的方案。

141. 苏联代表团认为，托管理事会应邀请消除种族歧视委员会参加托管理事会的各次会议，并向委员会提供有关该领土人民的公民、社会、经济、政治和文化权利情况的全部文件，以及所要求的关于立宪发展的有关资料。

决 定

142. 托管理事会1989年5月25日第1669次会议决定注意到这次会议上的发言。^a

I. 托管领土获得自治或独立和 《给予殖民地国家和人民独立宣言》

在托管领土的执行情况

同给予殖民地国家和人民独立宣言

执行情况特别委员会的合作

143. 托管理事会1989年5月31日第1670次会议决定同时审议议程项目11和12：托管领土取得自治或独立和《给予殖民地国家和人民独立宣言》在托管领土的执行情况；同给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的合作。^b（见T/PV.1670）。

144. 苏联代表说，大家普遍认识到题为“《给予殖民地国家和人民独立宣言》”的大会1960年12月14日第1514(XV)号决议对解放殖民地人民作出了宝贵的贡献。’ 它指导了国际社会努力早日完成非殖民化过程和消除殖民制度的残迹。

145. 《宣言》的目的是按照人民自由表达的意志和愿望，不附带任何条件，将所有权力和权限转移给人民。 它强调，违反托管领土的领土完整的企图，是违反《宪章》的宗旨和原则的。 详细、全面和客观地审议对太平洋岛屿托管领土适用的为落实《宣言》的要求而采取的各种方法，对密克罗尼西亚人民和国际社会都是极其重要的。

146. 在理事会的本届会议上，一再地有人发言对管理当局旨在分裂和并吞托管领土的政策表示关注。 这项政策违反了《宪章》、《托管协定》和《非殖民化宣言》，并阻止了密克罗尼西亚人享有他们充分自决、自由、独立和领土完整的不可剥夺权利。 管理当局将一个单一的托管领土分裂为不同的部分，并把不平等协定强加给各部分，就是为了确保密克罗尼西亚永远保持附属地位，把该领土转变为一个长期的军事战略跳板。

147. 苏联代表回顾了大会第四十三届会议于1988年11月22日通过的关于“铲除殖民主义国际十年”(1990-2000)的第43/47号决议。 苏联代表团认为，“十年”目标的迅速全面执行须视新的政治思维原则是否一贯地在国际生活中获得肯定而定。 如苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表团给联合国秘书长的关于制订“铲除殖民主义国际十年”行动计划的信中指出的，苏联代表团相信，这项原则完全适用于所有非独立领土的人民，对其遵守应成为国际生活的一个普遍标准。 管理当局必须采取积极态度，按照《宪章》，包括第七十六条和第八十三条第二项的规定，并按照《托管协定》，奉行采取切实行动的政策，以遵守《给予殖民地国家和人民独立宣言》的历史性要求。

148. 关于第二个项目，苏联代表指出，没有必要去证明非殖民化特别委员会所负任务的重要性。除其他外，该委员会审议有关太平洋岛屿托管领土情况的问题，该领土列在非殖民化《宣言》所要求采取的行动对其适用的领土名单上。特别委员会一再指出确切保证密克罗尼西亚人民完全自由享有自决和独立的不可剥夺权利的基本重要性，并指出管理当局应遵守《托管协定》和《宪章》规定的义务。

149. 在特别委员会提交大会第四十三届会议的报告中²¹，特别委员会对管理当局未能参与审议密克罗尼西亚状况表示遗憾。

决定

150. 托管理事会1989年6月1日第1671次会议无异议决定提请安全理事会注意托管理事会第五十六届会议通过的关于托管领土按照《宪章》有关规定，特别是第八十三条的规定，取得自治或独立问题的结论和建议，和托管理事会成员就这些问题所作的发言¹⁹。

J. 起草委员会的报告

151. 托管理事会1989年5月22日第1667次会议无异议决定任命一个起草委员会，由法国和联合王国的代表组成，由其根据理事会第五十六届会议的讨论，提出结论和建议草案，列入理事会提交安全理事会的报告¹⁹。

152. 托管理事会分别在1989年5月31日和6月1日第1670和1671次会议上审议了起草委员会的报告^{3, 19}。

153. 联合王国代表在1989年5月31日第1670次会议上代表起草委员会介绍了T/L. 1270号文件内的报告草稿。

154. 苏联代表在1989年6月1日第1671次会议上说，苏联代表团认为结论和建议草案既没有反映托管领土的状况，也没有反映理事会本届会议上的讨论¹⁹

草案不顾请愿者提出的无数口头和书面声明，既不平衡又一面倒，基本上是又一次企图支持管理当局在该托管领土上的行动，尽管管理当局对密克罗尼西亚的政策和行动已受到有正当理由的批评。

155. 作为例子，他提到 T/PET. 10/734号文件内北马里亚纳群岛一个团体的主席提出的请愿书，其中指出，在联邦内有投票资格的人之中，超过75%投票反对正式终止《托管协定》，直至终止决议本身向北马里亚纳群岛政府和人民保证管理当局将遵守《联邦协约》第103款的承诺，履行《联合国宪章》第七十六条和《托管协定》第6条为止。理事会没有收到关于这方面的任何资料。此外，苏联代表已就托管领土各部分提出意见和许多问题。草案没有考虑到苏联代表团的发言和一些请愿者所表示关注的事项。

156. 苏联代表团指出，基本上说，管理当局的报告仅限于整个太平洋岛屿托管领土中的单一个部分。起草委员会提出的报告对执行《托管协定》和《宪章》有关规定的问題不是忽视便是歪曲。

157. 苏联代表团特别不同意提到托管理事会第2183(LIIII)号决议，这项决议是在违反《宪章》授予理事会的任务的情形下通过的。按照安全理事会1949年3月7日第70(1949)号决议，托管理事会向安全理事会负责，并代表安全理事会履行托管制度下关于战略防区内的政治、经济、社会及教育事项的职务。

158. 托管理事会无权作出影响《托管协定》的决定，或就领土现况提出有违《宪章》规定的建议。安全理事会在《托管协定》中责成管理当局执行某些《宪章》规定的义务。它应严格遵行这项任务。它无权背离对这义务的履行，更遑论片面改变或终止《托管协定》。

159. 苏联代表指出，结论和建议草案默许违反《宪章》，特别是其中有关美国同属于托管领土一部分的帕劳两方代表之间的协议的条款。托管理事会或安全理事会都没有讨论这项协议或所谓的《自由联合协约》。因此，在结论和建议草案中提到所谓的《协约》是不适宜的。此外，在草案中表示希望早日完成批准《协约》的过程，只能被视为是对托管领土的一个地区施加直接压力。

160. 起草委员会应注意到讨论情况和提出的各种评论和意见，以期以协商一致意见方式通过这份文件。

161. 苏联代表团无法赞成T/L.1270号文件内载的结论和建议草案。这项草案违背了托管理事会的职权范围，并鼓励管理当局企图为在该托管领土进行并吞活动找理由。苏联代表团敦促在非正式协商中和在起草委员会上作出更大的努力以期达成协议定的条款。苏联代表团随时准备继续就案文进行工作，但是如果某些其他代表团没有同样的愿望，那么苏联代表团只有投反对票了。

162. 起草委员会成员之一联合王国代表说，有时不可能照顾到分歧很大的观点。¹⁹他认为，起草委员会提出了一份能为理事会大多数成员所接受的文件，它反映了托管领土人民所已取得和希望取得的自治程度。理事会如果不提到《自由联合协约》或1989年5月帕劳/美国未来关系委员会代表和美国代表达成的协议，那便是逃避责任。这些协议是由帕劳代表行使自决权利、经过相当长时间自由谈判后达成的。

163. 草案也是要处理北马里亚纳群岛的一些请愿人提出的问题。

164. 起草委员会的另一成员法国代表说，结论和建议草案只是托管理事会提交安全理事会的报告的一部分。¹⁹其他部分也会考虑到本届会议上所提出的各种意见，包括苏联代表的发言。起草委员会已经考虑到了帕劳人民所关心的问题，并已反映在结论和建议中。如果结论和建议草案不尊重《宪章》，法国代表团是绝不会赞成这一草案的。

165. 苏联代表本希望起草者们能听从为帮助他们编写结论和建议草案而提出的善意批评。北马里亚纳群岛代表的请愿书说，管理当局仍然采取按古老的殖民制度控制联邦的立场。托管理事会理应处理这一事项。

166. 视察团的报告的缺点之一是，它只发现帕劳政府对外国渔船侵犯捕鱼权感到关切。这无疑是一个重要的问题，但不是唯一的问题。苏联代表团愿意按照《联

联合国宪章》《托管协定》和非殖民化《宣言》，认真地在报告中反映所提出的所有各种意见、评价和含意上的细微差别。草案完全未将这些考虑在内，因此苏联代表团不能投票赞成。

167. 法国代表表示遗憾，当问题最初出现时，苏联代表并不想参加起草委员会的工作。结论和建议草案特别列入了偷捕问题，他证实偷捕问题是几乎所有同视察团说过话的人都极为关切的问题。这是一个帕劳特别需要外来援助的问题，因为帕劳无法单独解决这一问题。在这种情况下，在结论和建议草案中特别提到这一问题是完全正确的。

决定

168. 托管理事会6月1日第1671次会议¹⁹以4票对1票通过了起草委员会报告附件所载的结论和建议草案。理事会进一步决定，上述结论和建议应作为理事会就其第五十六届会议向安全理事会提出的报告的第二部分。²²

169. 中国代表在表决后发言说，中国代表团从支持帕劳人民的自决权的立场出发，对关于联合国帕劳视察团报告的决议草案和托管理事会向安全理事会提交报告的结论和建议草案投了赞成票。¹⁹ 中国代表团认为，关于帕劳未来的政治地位，应当在充分尊重帕劳人民的意愿的基础上妥善解决。中国代表团希望，管理当局能严格履行根据《宪章》和《托管协定》承担的义务，以促进帕劳在各个领域的发展。鉴于讨论中表达了对今后在帕劳建立军事设施的关切，中国代表团认为，此问题应予认真审议。

K. 通过托管理事会提交安全理事会的报告

170. 托管理事会1989年8月1日第1672次会议审议了提交安全理事会的关于其第五十六届会议的报告。

决定

171. 托管理事会1989年8月1日第1672次会议以4票对1票通过本报告全文。²³

第二部分、结论和建议

172. 托管理事会1989年6月1日第1671次会议以4票对1票通过了下列结论和建议(见第一部分J节):

“ A . 政治进展

“ 1 . 托管理事会回顾其1986年5月28日第2183(LIII)号决议。

“ 2 . 理事会注意到, 1989年2月在帕劳成立了帕劳/美国未来关系委员会, 以处理建议的美利坚合众国与帕劳未来关系方面某些引起关切的问题。理事会高兴地看到, 委员会和美国当局双方代表通过谈判, 已于1989年5月26日签署了一项协议。理事会希望, 这一协议将有助于按照帕劳人民的意愿, 早日完成《自由联合协约》的批准程序。

“ B . 经济、社会和教育进展

“ 3 . 理事会注意到, 托管领土人民已依照《联合国宪章》第七十六条(丑)项的规定行使其自治权利, 决定负起在经济、社会和教育领域的全部管理责任。

“ 4 . 理事会认为, 对各项关于新地位的协定的解释如有任何困难, 应由有关方面按照共同议定并载于有关的新地位协定内的程序双边解决。

“ 5 . 理事会注意到帕劳政府对外国渔船偷捕问题特别感到关切。理事会请管理当局适当考虑以何方式协助帕劳解决这一问题。

“ C . 一般

“ 6 . 理事会满意地注意到, 管理当局保证继续履行其在联合国《宪章》和《托管协定》下的义务。 ”

- ¹ 见 T/PV.1661。
- ² T/1938。
- ³ 见 T/PV.1670。
- ⁴ 1989年联合国太平洋岛屿托管领土帕劳视察团的报告见《托管理事会正式记录,第五十六届会议,补编第1号》(T/1935)。
- ⁵ 《太平洋岛屿托管领土的托管协定》(联合国出版物,出售品编号1957.VI.A.1)。
- ⁶ 《1988年太平洋岛屿托管领土,1987年10月1日至1988年9月30日》,美利坚合众国按照《联合国宪章》第八十八条向联合国提交的关于太平洋岛屿托管领土的管理情况的第四十一次年度报告(内政部)。报告副本以T/1934号文件送给托管理事会成员。
- ⁷ 《帕劳与美国自由联合协约》的内容见1983年2月联合国视察太平洋托管领土帕劳全民投票视察团的报告(《托管理事会正式记录,第五十届会议,补编第3号》(T/1851))。1986年1月议定的《协约》修正案载于1986年2月联合国视察太平洋托管领土帕劳全民投票视察团的报告(同上,《第五十三届会议,补编第2号》(T/1885))。
- ⁸ 见 T/PV.1669。
- ⁹ 《建立同美利坚合众国政治联合的北马里亚纳群岛联邦协约》见《托管理事会正式记录,第四十二届会议,会议专册》附件, T/1759号文件。
- ¹⁰ 详见 T/PV.1662和 T/PV.1663。
- ¹¹ 见 T/PV.1664。

- ¹² 见 T/PV.1666。
- ¹³ 见 T/PV.1667。
- ¹⁴ 见 T/PV.1668。
- ¹⁵ 见 T/PV.1671。
- ¹⁶ T/1937。
- ¹⁷ T/1936。
- ¹⁸ 见 T/PV.1663。
- ¹⁹ 见 T/PV.1665。
- ²⁰ 见《安全理事会正式记录，第四十三年，特别补编第1号》(S/20168)，第一部分，F节，第88段。
- ²¹ A/43/23 (Part VI)，第九章。 将载入《大会正式记录，第四十三届会议，补编第23号》(A/43/23)。
- ²² 本报告。
- ²³ 见 T/PV.1672。

附件一

1989年5月15日托管理事会

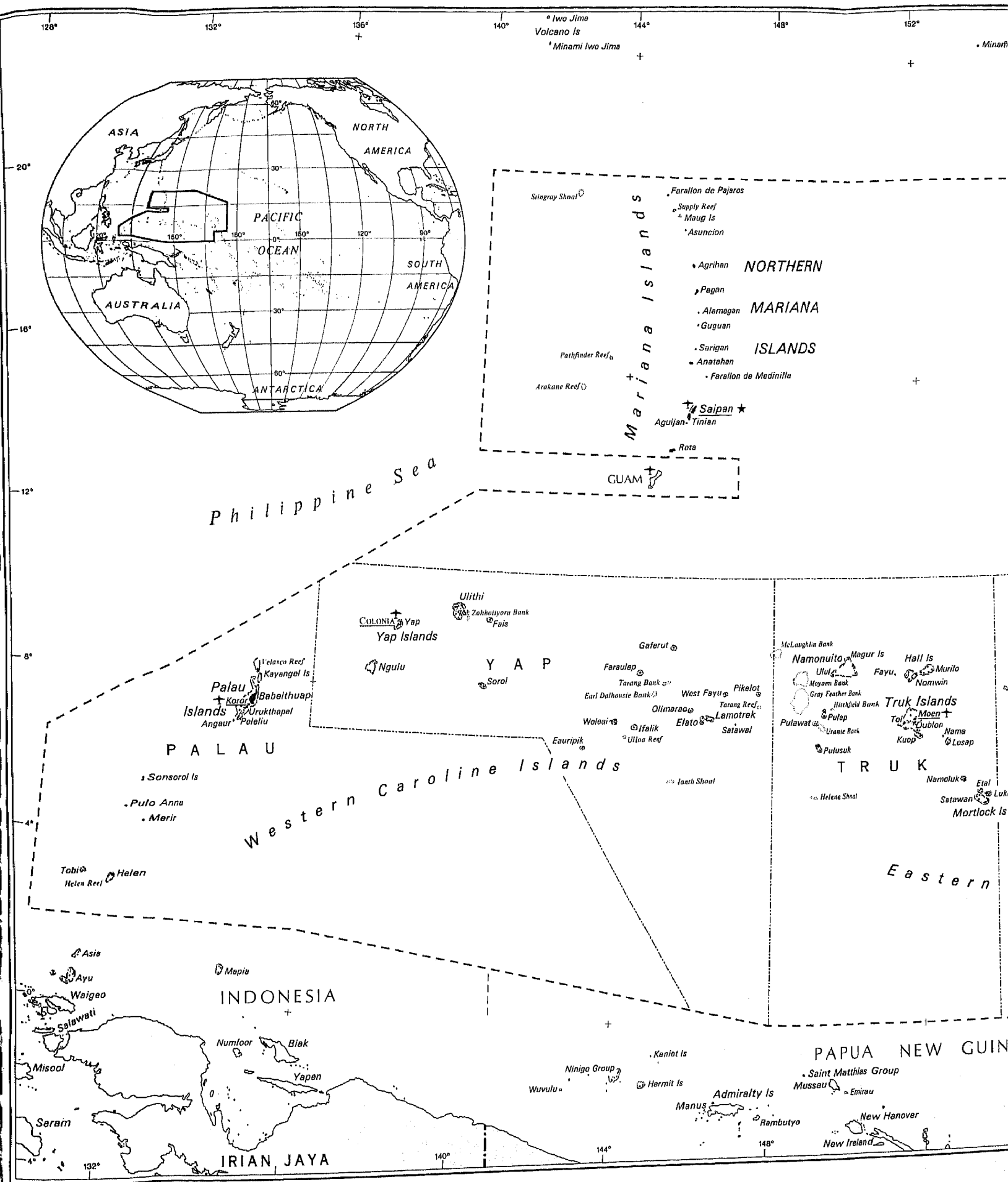
第1661次会议通过的第五十六届会议议程

1. 通过议程。
2. 秘书长关于全权证书的报告。
3. 选举主席和副主席。
4. 审查管理当局截至1988年9月30日的年度报告：太平洋岛屿托管领土。
5. 审查请愿书。^a
6. 联合国1989年太平洋岛屿托管领土帕劳视察团的报告(T/1935)。
7. 会员国向托管领土居民提供学习和训练便利：秘书长的报告(大会第557(VI)号和第753(VIII)号决议)。
8. 在托管领土内传播关于联合国和国际托管制度的资料：秘书长的报告(托管理事会第36(III)号决议和大会第754(VIII)号决议)。
9. 同消除种族歧视委员会的合作(大会第2106B(XX)号和第43/96号决议)。
10. 向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年(大会第3057(XXVIII)号和第43/91号决议)。
11. 托管领土获得自治或独立(托管理事会第1369(XVII)号决议和大会第1413(XIV)号决议)和《给予殖民地国家和人民独立宣言》在托管领土的执行情况(大会第1514(XV)号和第43/45号决议)。
12. 同给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的合作(大会第1654(XVI)号决议)。

13.通过托管理事会向安全理事会提交的报告(安全理事会第70(1949)号决议)。

注

- a T/INF/37 和 Add.1。 将载入《托管理事会正式记录,第十九届特别会议和第五十六届会议,会议专册》。



★ Trust Territory Headquarters
 / Island
 🏝 Atoll
 ✈ Airport

